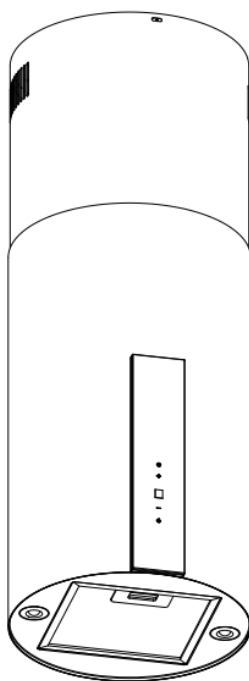


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OKAPU KUCHENNEGO
KCH 0335 B ISLAND



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje bezpieczeństwa	4
ROZDZIAŁ 2. Instalacja (wentylacja na zewnątrz)	7
ROZDZIAŁ 3. Rozpoczęcie użytkowania okapu kuchennego	12
ROZDZIAŁ 4. Usuwanie usterek	13
ROZDZIAŁ 5. Konserwacja i czyszczenie	14
ROZDZIAŁ 6. Ochrona środowiska	17
ROZDZIAŁ 7. Usuwanie zużytych urządzeń.....	18

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja wyjaśnia prawidłową instalację i użytkowanie okapu kuchennego. Przeczytaj ją uważnie przed użyciem, nawet jeśli znasz produkt. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Nigdy nie wolno:

- Nie próbuj używać okapu bez filtrów tłuszczu lub jeśli filtry są nadmiernie zatłuszczone!
- Nie wolno instalować okapu nad kuchenką z wysokim grillem.
- Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas użytkowania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.
- Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia pod okapem kuchennym.
- Jeśli okap kuchenny jest uszkodzony, nie próbuj go używać.
- Nie flambiruj pod okapem kuchennym.



UWAGA:

Dostępne części mogą się nagrzewać podczas używania ich z naczyniami do gotowania.

- Minimalna odległość między powierzchnią podtrzymującą naczynia kuchenne na płycie kuchennej a najniższą częścią okapu kuchennego. (Jeśli okap kuchenny znajduje się nad urządzeniem gazowym, odległość ta powinna wynosić co najmniej 65 cm)
- Okapu nie wolno podłączać do przewodu kominowego, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Okapy kuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych mogą niekorzystnie wpływać na bezpieczną pracę urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (w tym te w innych pomieszczeniach) z powodu cofania się gazów spalinowych. Gazy te mogą potencjalnie powodować zatrucie tlenkiem węgla. Po zainstalowaniu okapu kuchennego lub innego wyciągu oparów kuchennych, działanie urządzeń gazowych z otwartym kanałem spalinowym powinno zostać sprawdzone przez kompetentną osobę, aby upewnić się, że nie występuje cofanie się gazów spalinowych.



Zawsze należy:

- Ważne! Zawsze wyłączaj zasilanie elektryczne z sieci podczas instalacji i konserwacji, takiej jak wymiana żarówki.
- Okap kuchenny musi być zainstalowany zgodnie z instrukcją instalacji i wszystkimi podanymi w niej wymiarami.
- Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
- Należy ostrożnie pozbyć się materiału opakowaniowego. Stanowi on zagrożenie dla dzieci.
- Należy zwrócić uwagę na ostre krawędzie wewnątrz okapu kuchennego, szczególnie podczas instalacji i czyszczenia.
- Należy upewnić się, że kanał nie ma zagięć ostrzejszych niż 90 stopni, ponieważ zmniejszy to wydajność okapu kuchennego.



OSTRZEŻENIE:

Zainstalowanie śrub lub elementów mocujących niezgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować zagrożenia elektryczne.



OSTRZEŻENIE:

Przed uzyskaniem dostępu do zacisków należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.

Zawsze należy:

- Podczas gotowania na kuchence gazowej zawsze zakładaj pokrywki na garnki i patelnie.
- Podczas pracy okapu w trybie wyciągowym powietrze w pomieszczeniu jest usuwane przez okap kuchenny. Należy upewnić się, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja. Okap kuchenny usuwa zapachy z pomieszczenia, ale nie parę.
- Okap kuchenny jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia



i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Zawsze należy:



UWAGA:

Urządzenie i jego dostępne części mogą się nagrzewać podczas pracy. Należy uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny trzymać się z daleka, chyba że są pod stałym nadzorem.

- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie, co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.
- Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest wykonywane zgodnie z instrukcją
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Okresowo czyść urządzenie, postępując zgodnie z metodą podaną w rozdziale KONSERWACJA.
- Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie śrub mocujących lub montażowych o tym samym rozmiarze, które są zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Szczegóły dotyczące metody i częstotliwości czyszczenia znajdują się w części dotyczącej konserwacji i czyszczenia w instrukcji obsługi.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Gdy okap kuchenny i urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna są jednocześnie włączone, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).



OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo pożaru: nie należy przechowywać przedmiotów na powierzchniach do gotowania.

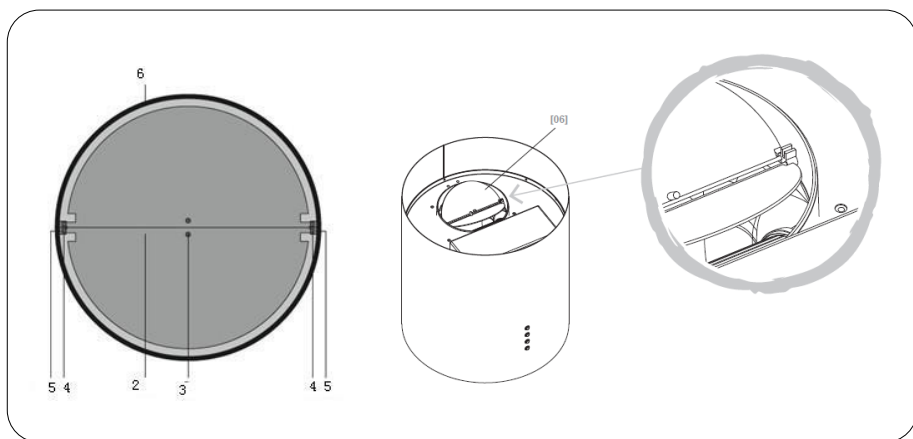
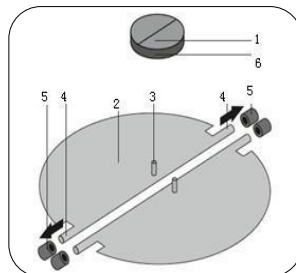
- Do czyszczenia nie wolno używać parownicy.
- NIGDY nie próbuj gasić ognia wodą, ale wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

ROZDZIAŁ 2. INSTALACJA (WENTYLACJA NA ZEWNĄTRZ)

MONTAŻ ZAWORU KLAPOWEGO (KŁAPA V)

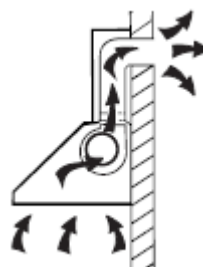
Jeśli okap kuchenny nie ma zamontowanej kłapy V (1), należy zamontować obie połówki kłapy do jego korpusu. Aby zamontować kłapę V (1), należy:

- Zamontować dwie połówki (2) do korpusu (6)
- sworzeń (3) powinien być skierowany do góry;
- oś (4) powinna być włożona do otworów (5) w korpusie;
- powtórzyć wszystkie czynności dla drugiej połówki



INSTALACJA

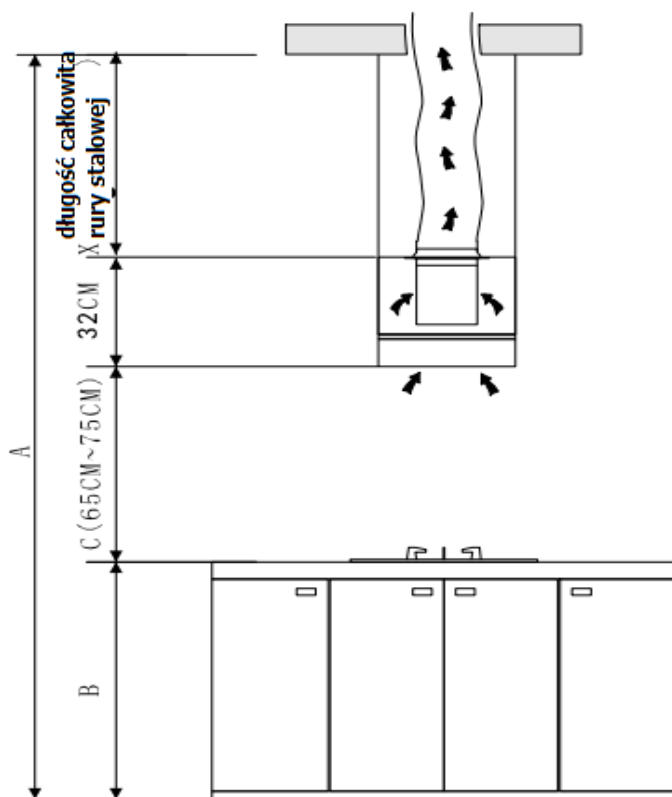
Jeżeli pomieszczenie posiada wylot na zewnątrz, okap kuchenny można podłączyć, jak pokazano na poniższym rysunku, za pomocą przewodu wyciągowego. (stal emaliowana, aluminium, elastyczna rura lub materiał niepalny o średnicy wewnętrznej 120/150 mm)



1. Przed instalacją wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka.

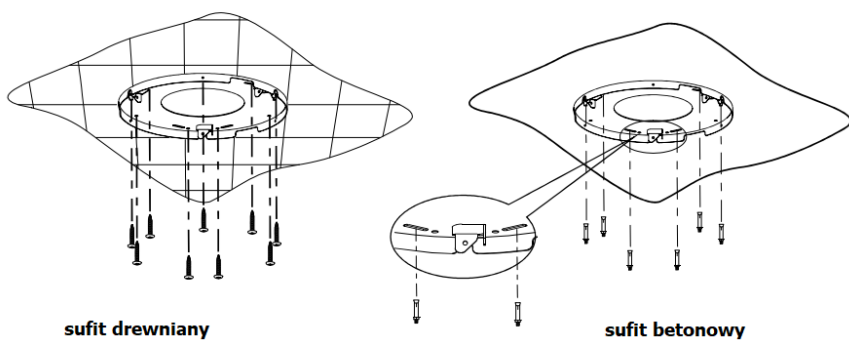


2. Aby uzyskać najlepszy efekt, okapy kuchenne powinny być umieszczone w odległości 65-75 cm od powierzchni gotowania. Patrz Rys. 1.



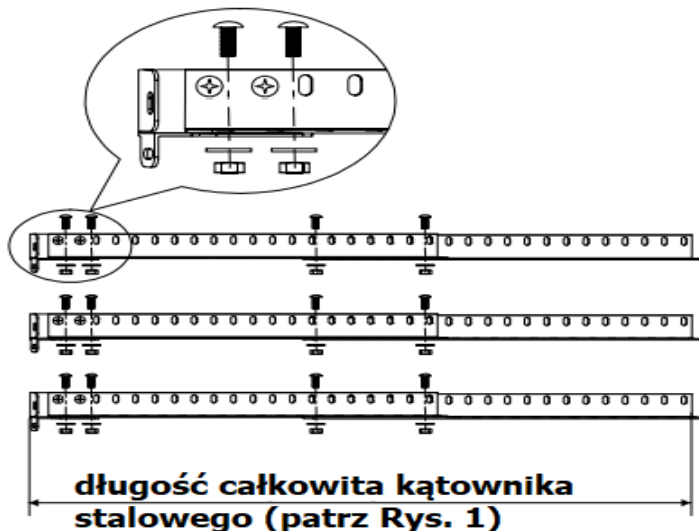
$$X = A - (B + C + 32)$$

Rys. 1

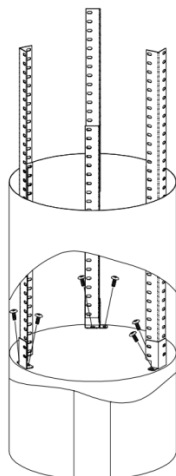


Rys. 2

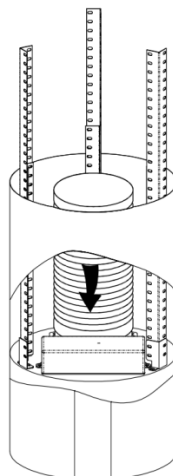
3. Ze względów bezpieczeństwa sufit powinien mieć nośność co najmniej 120 kg, a jego grubość powinna być większa niż 30 mm. W wybranym miejscu wywierć w suficie otwór na okap kuchenny o $\Phi 170$ mm.
4. Zgodnie z rozmieszczeniem otworów na płycie do podwieszenia wywierć 9 otworów w suficie. Użyj 9 wkrętów ST6X40mm, aby przymocować płytę do podwieszenia do drewnianego sufitu lub użyj 6 kołków wstrzeliwanych, aby przymocować deskę wiszącą do sufitu betonowego. Patrz Rys.2.
5. Oblicz długość kątownika zgodnie z Rys. 1. Przymocuj kątownik do wspornika za pomocą 18 śrub M4X10 z nakrętką M4 i podkładką. (zakładka kątowników powinna wynosić ponad 100 mm). Patrz Rys. 3.
6. Za pomocą 6 śrub M4X10 przymocuj kątownik do obudowy okapu kuchennego i zamontuj rurę rozprężną. Patrz Rys. 4&5.



Rys. 3

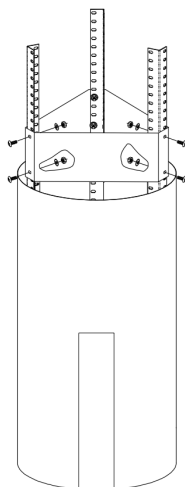


Rys. 4

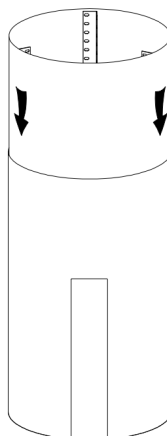


Rys. 5

7. Zainstaluj trójkątny łącznik na zamontowanych kątownikach stalowych przy użyciu 6 śrub M4X10 z nakrętkami M4 i podkładkami. Patrz Rys. 6.
8. Zamontuj wewnętrzny komin na obudowie okapu kuchennego. Patrz Rys. 7.

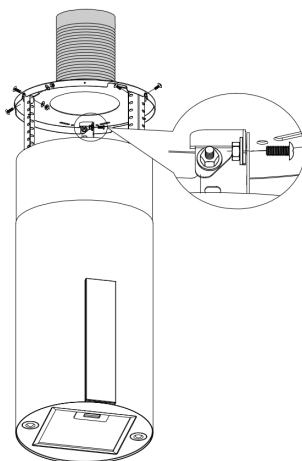


Rys. 6

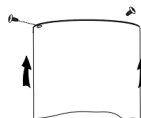


Rys. 7

9. Podnieś zmontowany okap i wyprowadź rurę rozprężną z sufitu do środka. Następnie za pomocą 6 śrub M4X10 z nakrętkami M4 i podkładkami przymocuj kątowniki okapu do płyty do podwieszania. Patrz Rys. 8.
10. Podnieś wewnętrzny komin i za pomocą 3 wkrętów ST4X8 przymocuj wewnętrzny komin do płyty do podwieszania. Patrz Rys. 9.



Rys. 8

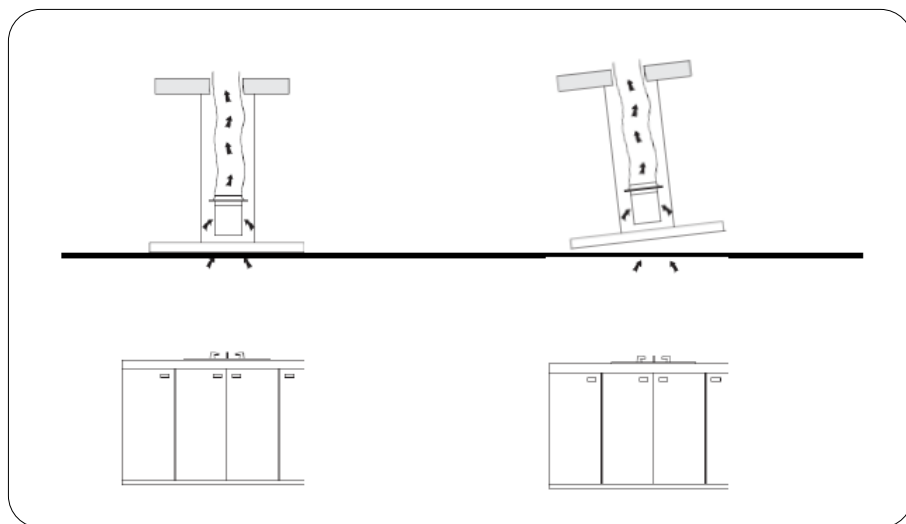


Rys. 9

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU KANAŁU WYLOTOWEGO.

Aby uzyskać optymalną ekstrakcję powietrza, należy ściśle przestrzegać następujących zasad:

- Rura rozprężna powinna być jak najkrótsza i prosta.
- Nie zmniejszaj rozmiaru ani nie załamuj rury rozprężnej.
- Podczas używania rury rozprężnej zawsze instaluj rurę naciągniętą, bez zagięć i załamów, aby zminimalizować utratę ciśnienia.
- Nieprzestrzeganie tych podstawowych instrukcji spowoduje obniżenie wydajności i wzrost poziomu hałasu okapu kuchennego.
- Wszelkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Nie podłączaj systemu kanałów okapu do żadnego istniejącego systemu wentylacyjnego, który jest używany do innego urządzenia, takiego jak rura grzewcza, rura gazowa, rura gorącego powietrza.
- Kąt zagięcia rury rozprężnej nie powinien być mniejszy niż 120°; rurę należy skierować poziomo lub, alternatywnie, rura powinna iść w górę od punktu początkowego i po zagięciu powinna być poprowadzona do ściany zewnętrznej.
- Po instalacji upewnij się, że okap kuchenny jest wypoziomowany, aby uniknąć gromadzenia się tłuszczu na jednym końcu.
- Upewnij się, że rura rozprężna wybrana do instalacji jest zgodna z odpowiednimi normami i jest ognioodporna.



OSTRZEŻENIE



- Ze względów bezpieczeństwa należy używać tylko śrub mocujących i montażowych o tej samej wielkości, jak podano w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie tych zaleceń co do śrub, podanych w niniejszej instrukcji, może grozić porażeniem elektrycznym.

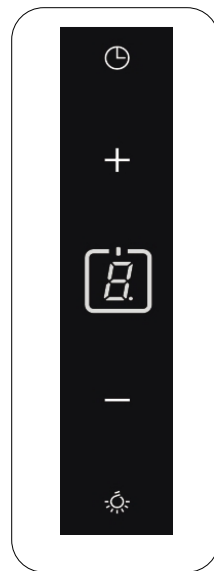
ROZDZIAŁ 3. ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA OKAPU KUCHENNEGO

Sterowanie dotykowe z panelu LED Touch control with LED display

Na panelu znajduje się pięć przycisków:

-  (Timer – Regulator czasowy)
-  (Zmniejszenie),
-  (Zasilanie)
-  (Zwiększenie),
-  (Lampka).

Patrz rysunek obok.



1. Włączanie: Po podłączeniu okapu do zasilania sieciowego wszystkie wyjścia zostaną zamknięte, wszystkie kontrolki przycisków zaświecą się, a okap przejdzie w tryb czuwania.

2. Przycisk zasilania 

2.1 Wciśnij jeden raz przycisk zasilania  podświetlenie klawiszy funkcyjnych (zwiększenie, zmniejszenie, regulator czasowy (timer) oraz lampka) zostanie włączone, na wyświetlaczu LED display zostanie wyświetlone „0” i okap przejdzie w tryb pracy. Po ponownym wciśnięciu przycisku zasilania podświetlenie klawiszy zostanie wyłączone i wszystkie funkcje pracy okapu zostaną wyłączone. Okap przejdzie w tryb oczekiwania.

2.2 Po wejściu w tryb pracy, jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie uruchomiona żadna funkcja, kontrolki przycisków funkcyjnych (zwiększanie, zmniejszanie, timer i lampka) oraz wyświetlacz LED zgasną.

3. Przycisk lampka 

Naciśnij przycisk lampka raz, podświetlenie przycisku i oświetlenie okapu zostaną włączone. Naciśnij ponownie, światło zostanie wyłączone. Kontrolka przycisku zmieni się na tryb podświetlenia.

4. Przycisk „zwiększenia”  dla okapu kuchennego posiada 3 nastawy prędkości: niską, średnią i wysoką.

4.1 Naciśnij przycisk „zwiększenie” jeden raz, kontrolka przycisku zaświeci się, okap zacznie pracować z niską prędkością. Na wyświetlaczu LED pojawi się „1”.

4.2 Naciśnij ponownie przycisk „zwiększenie”, gdy okap pracuje z niską prędkością, okap przejdzie w tryb pracy ze średnią prędkością i na wyświetlaczu pojawi się „2”.

4.3 Ponowne wciśnięcie przycisku „zwiększenie” na okapie pracującym ze średnią prędkością spowoduje przejście okapu w tryb pracy z wysoką prędkością i na wyświetlaczu LED pojawi się „3”.

4.4 Ponowne wciśnięcie przycisku  na okapie pracującym z wysoką prędkością nie spowoduje żadnej zmiany, okap będzie dalej pracował z wysoką prędkością.

5. Przycisk „zmniejszenia” 

Naciśnij przycisk zmniejszania, okap zmniejszy prędkość o jedną, a wyświetlacz pokaże aktualną prędkość roboczą. Po ponownym naciśnięciu przycisku zmniejszania, gdy pracuje on na niskiej prędkości, wyświetlacz

LED pokaże „0”, okap wyłączy się, a kontrolka przycisku zmniejszania zmieni się na podświetlenie.

6. Przycisk regulator czasowy (Timer)

6.1 Przycisk „timer” działa tylko wtedy, gdy silnik jest włączony (naciśnięcie przycisku nie spowoduje zadziałania funkcji, gdy okap jest w trybie gotowości lub gdy lampka została włączona osobno). Ustawienie timera wynosi 5 minut i można je powtarzać. Po upływie czasu okap kuchenny wyłączy się, a światło zgaśnie.

6.2 Po ustawieniu timera każda zmiana prędkości powoduje wyłączenie funkcji timera.

ROZDZIAŁ 4. USUWANIE USTEREK

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Podświetlenie zapala się, ale silnik nie pracuje	Wentylator jest wyłączony	Zmienić ustawienie przełącznika
	Uszkodzony wyłącznik wentylatora	Kontakt z centrum serwisowym
	Uszkodzenie silnika	Kontakt z centrum serwisowym
Podświetlenie nie pracuje, silnik nie pracuje	Przepalone bezpieczniki	Zresetować/wymienić bezpieczniki /
	Przewód zasilający poluzowany w gniazdku lub gniazdko odłączone od zasilania	Podłączyć prawidłowo przewód zasilania do gniazda. Włączyć zasilanie gniazodka.
Wyciek oleju	Zawór jednokierunkowy i wylot nie są szczelnie zamknięte	Zdemontować zawór jednokierunkowy i uszczelnić go szczeliwem.
	Wyciek z połączenia kanału wylotowego i pokrywy	Zdemontować kanał wylotowy i uszczelnić.
Oświetlenie nie pracuje	Uszkodzone/przepalone żarówki	Wymienić żarówki zgodnie z niniejszą instrukcją.
Niewystarczające ssanie	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a płytą gazową jest zbyt duża	Przestawić okap kuchenny tak, aby odległość ta była prawidłowa.
Okap kuchenny przechylił się na bok	Śruby mocujące są poluzowane	Ustawić okap w położeniu poziomym i dokręcić śruby mocujące.



UWAGA:

Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami. W razie wątpliwości skontaktuj się z centrum serwisowym przed podjęciem którejkolwiek z powyższych czynności. Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania podczas otwierania urządzenia.

ROZDZIAŁ 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia okap kuchenny należy odłączyć od zasilania sieciowego. Upewnij się, że okap kuchenny jest wyłączony z gniazdka ściennego i wyjęta jest wtyczka.

- Powierzchnie zewnętrzne są podatne na zarysowania i otarcia, dlatego należy postępować zgodnie z instrukcją czyszczenia, aby uzyskać jak najlepszy efekt bez uszkodzeń.

OGÓLNE

Czyszczenie i konserwację należy przeprowadzać na zimnym urządzeniu, szczególnie podczas czyszczenia. Unikaj pozostawiania substancji alkalicznych lub kwaśnych (sok z cytryny, ocet itp.) na powierzchniach.

STAŁ NIERDZEWNA

Stal nierdzewna musi być regularnie czyszczona (np. co tydzień), aby zapewnić długą żywotność. Wytrzyj do sucha czystą, miękką ściereczką. Można użyć specjalistycznego płynu do czyszczenia stali nierdzewnej.



UWAGA

Należy upewnić się, że przecieranie odbywa się wzdłuż włókien stali nierdzewnej, aby zapobiec powstawaniu nieestetycznych, krzyżujących się wzorów zarysowań.

POWIERZCHNIA PANELU STEROWNICZEGO

Panel sterowania wkładką można czyścić ciepłą wodą z mydłem. Przed czyszczeniem upewnij się, że ściereczka jest czysta i dobrze wykręcona. Użyj suchej, miękkiej ściereczki, aby usunąć nadmiar wilgoci pozostały po czyszczeniu.



WAŻNE

Używaj neutralnych detergentów i unikaj stosowania silnych środków czyszczących, silnych detergentów domowych lub produktów zawierających materiały ściernie, ponieważ wpłynie to na wygląd urządzenia i potencjalnie spowoduje usunięcie nadruku grafiki na panelu sterowania, a także unieważni gwarancję producenta.

FILTRY SIATKOWE DLA TŁUSZCZU

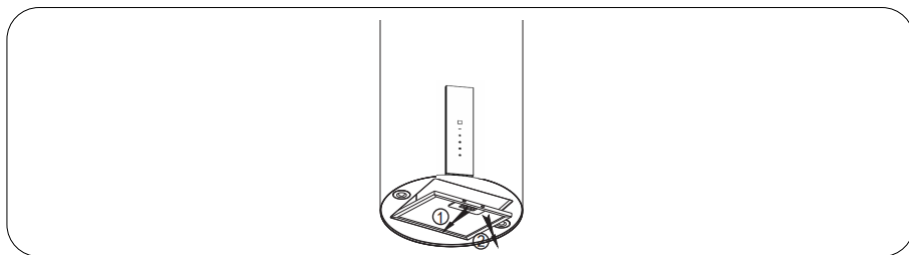
Zanurz filtr w wodzie o temperaturze około 40-50°C, wlej środek czyszczący, mocz przez około 2-3 minuty, a następnie wyczyść filtr miękką szczotką. Nie naciskaj zbyt mocno, aby go nie uszkodzić. Filtr można myć w zmywarce. Umieść filtr w zmywarce, dodaj środek czyszczący i ustaw temperaturę mycia na około 60°C. Wszystkie filtry są wykonane z metalu, nie używaj środków czyszczących, które mają działanie żrące na produkty metalowe podczas czyszczenia.



UWAGA

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.

Kolejność demontażu filtra pokazano na poniższym rysunku:



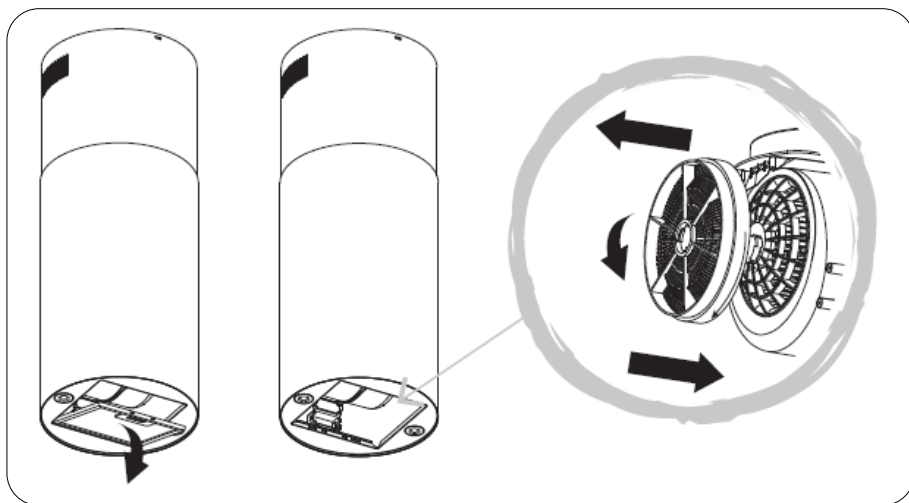
INSTALACJA FILTRU SIATKOWEGO DLA TŁUSZCZU

- Aby zainstalować filtry, wykonaj następujące cztery kroki:
 - Wsuń filtr pod kątem do gniazd z tyłu okapu.
 - Naciśnij przycisk na uchwycie filtra.
 - Zwolnij przycisk na uchwycie, gdy filtr znajdzie się w pozycji spoczynkowej.
 - Powtórz, aby zainstalować wszystkie filtry.

FILTR WĘGLOWY - nie wchodzi w skład zestawu

Filtr z węglem aktywnym może być używany do wychwytywania zapachów. Zazwyczaj filtr z węglem aktywnym należy wymieniać co 3 do 6 miesięcy, w zależności od nawyków kulinarnych. Procedura instalacji filtra z węglem aktywnym jest następująca:

1. Wyjąć filtry.
2. Filtry węglowe znajdują się na obu końcach silnika. Obróć filtry węglowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostaną odkręcone.
3. Aby zamontować filtr węglowy, należy wykonać odwrotną procedurę.



UWAGA

Upewnij się, że filtr jest bezpiecznie zablokowany. W przeciwnym razie może się poluzować i spowodować niebezpieczeństwo.

- Po zamocowaniu filtra z węglem aktywnym siła ssania zostanie zmniejszona.

WYMIANA ŻARÓWKI

WAŻNE 	• Żarówka musi zostać wymieniona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. • Zawsze wyłączaj zasilanie elektryczne przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na urządzeniu. Podczas obsługi żarówki upewnij się, że jest całkowicie zimna przed jakimkolwiek bezpośrednim kontaktem z dłońmi. • Podczas obsługi kloszy trzymaj je szmatką lub rękawiczkami, aby upewnić się, że pot nie zetknie się z kloszem, ponieważ może to skrócić jego żywotność.
---	---

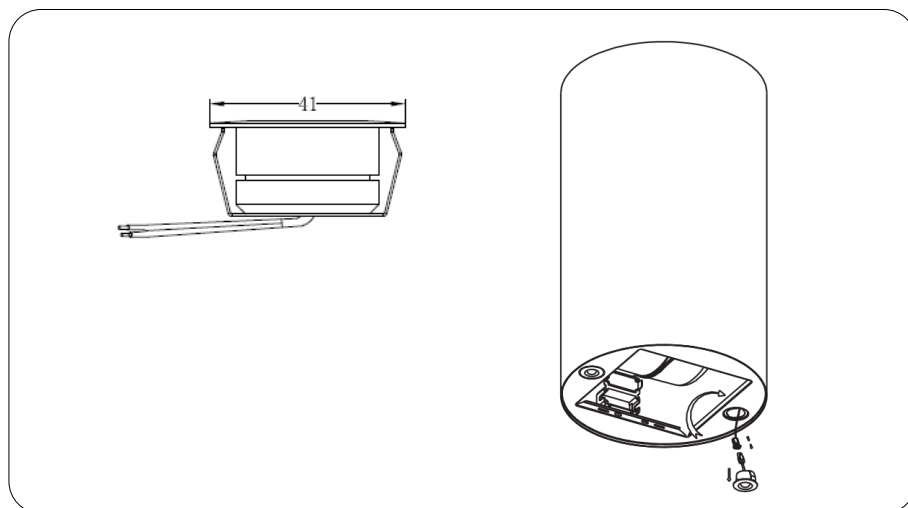


UWAGA:

- Przed wymianą oświetlenia upewnij się, że wtyczka z kabla zasilania urządzenia jest wyjęta z gniazdka.
- Podczas wymiany świateł chroń się przed niebezpieczeństwem, np. zakładając rękawiczki.

Wymiana oświetlenia:

- Wyjmij filtr siatkowy dla tłuszczu.
- Za pomocą narzędzia lub ręki naciśnij sprężynę z obu stron źródła światła LED do wewnątrz, aż żarówka zostanie wysunięta. Następnie lekko wyciągnij przewód łączący oświetlenie i zdemonstuj zacisk przewodu łączącego źródło światła.
- Montaż oświetlenia należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.
- Kod ILCOS D dla tej lampy to: DSR-1-S-41
 - Moduły LED – okrągła lampka szklana
 - Max moc: 2×1 w
 - Zakres napięcia : DC 12V
 - Wymiary



ROZDZIAŁ 6. OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest oznaczony symbolem selektywnej segregacji zużytego sprzętu elektronicznego. Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale musi być obsługiwany przez system selektywnej zbiórki zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Następnie zostanie on poddany recyklingowi lub zdemontowany w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, produkty elektryczne i elektroniczne są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi ze względu na obecność substancji niebezpiecznych. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi lub regionalnymi służbami ochrony środowiska.



UWAGA:

Poniżej przedstawiono, jak zmniejszyć całkowity wpływ na środowisko (np. zużycie energii) podczas procesu gotowania).

- (1) Zainstaluj okap kuchenny w odpowiednim miejscu, w którym jest wydajna wentylacja.
- (2) Regularnie czyść okap kuchenny, aby nie blokował przepływu powietrza.
- (3) Pamiętaj, aby wyłączyć światło okapu kuchennego po gotowaniu.
- (4) Pamiętaj, aby wyłączyć okap kuchenny po gotowaniu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DEMONTAŻU

Nie wolno rozmontowywać urządzenia w sposób inny, niż ten, który nie jest pokazany w instrukcji obsługi. Urządzenie nie może zostać rozmontowane przez użytkownika.

Pod koniec okresu użytkowania urządzenie nie może być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Skontaktuj się z lokalnymi służbami ochrony środowiska lub sprzedawcą urządzenia w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

ROZDZIAŁ 7. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



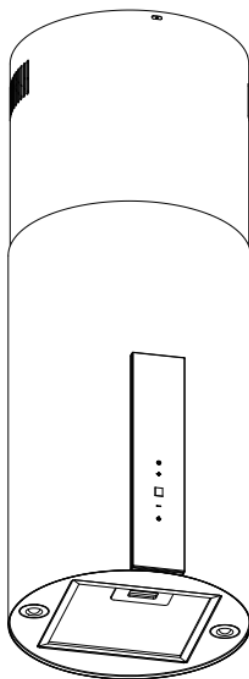
Rys. A



Rys. B

KERNAU

INSTRUCTION MANUAL
COOKER HOOD
KCH 0335 B ISLAND



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions	22
CHAPTER 2. Installation (vent outside)	25
CHAPTER 3. Start Using Your Cooker Hood	30
CHAPTER 4. Troubleshooting	31
CHAPTER 5. Maintenance and cleaning	32
CHAPTER 6. Environmental protection	35
CHAPTER 7. Disposal of used equipment	35

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

Never to do:

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a cooker with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- Do not flambé under the cooker hood.



CAUTION:

Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm)
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.



Always to do:

- Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.
- The cooker hood must be installed in accordance with the installation

instructions and all measurements followed.

- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.



WARNING:

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.



WARNING:

Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

Always to do:

- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.
- There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- Cooker hood is for domestic use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Always to do:



CAUTION:

The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.

- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa(4 x 10⁻⁵ bar).



WARNING:

Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

- A steam cleaner is not to be used.
- NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

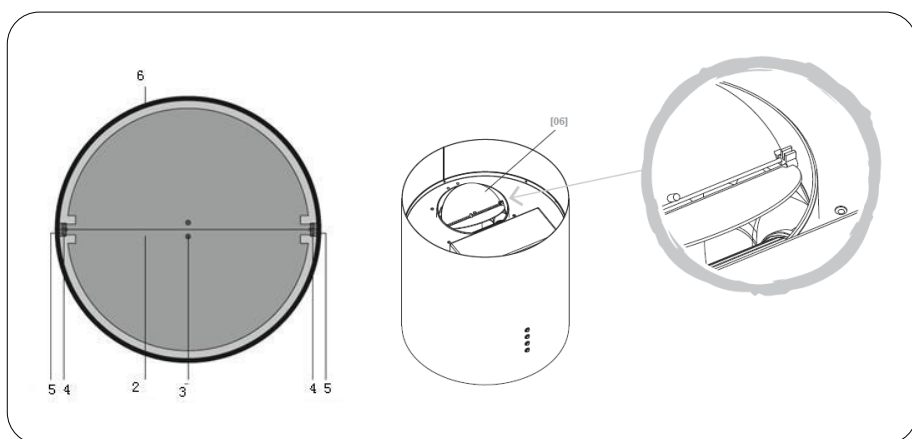
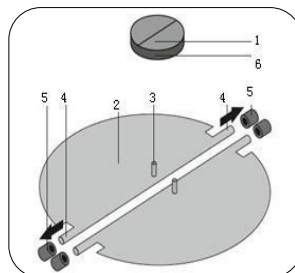
CHAPTER 2. INSTALLATION (VENT OUTSIDE)

MOUNTING OF THE V-FLAP

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body.

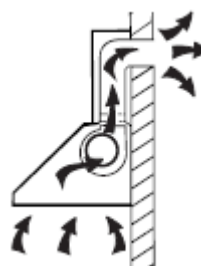
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6;
- the pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part.



INSTALLATION

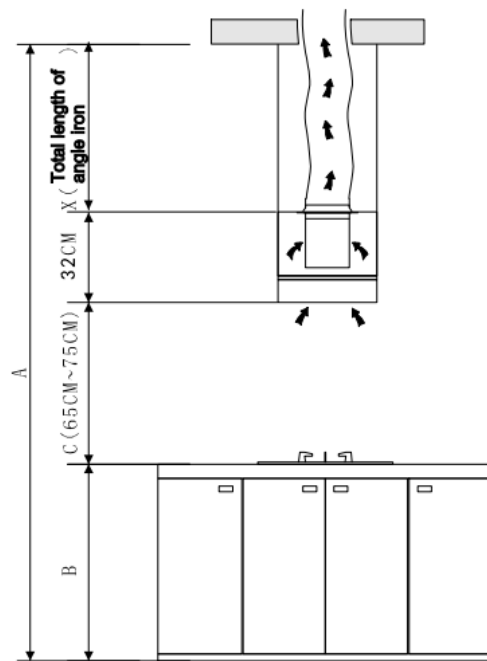
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct. (enamel, aluminum, flexible pipe or non-flammable material with an interior diameter of 120/150mm)



1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.

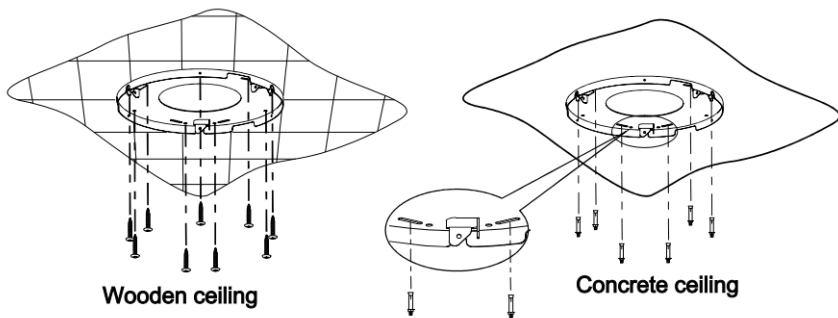


2. The cooker hoods should be placed at a distance of 65-75cm from the cooking surface for best effect. See pic 1.



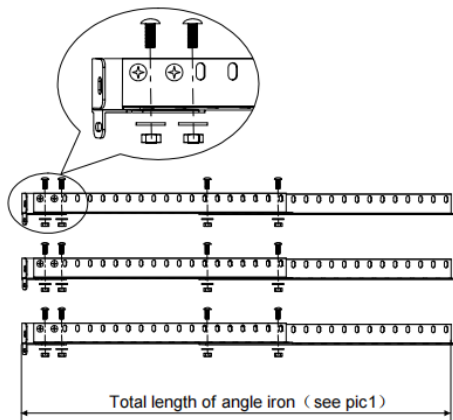
$$X = A - (B + C + 32)$$

Pic. 1

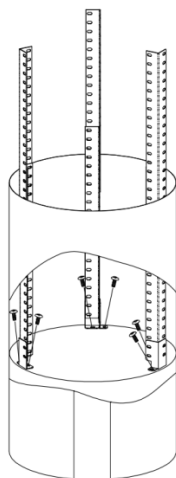


Pic. 2

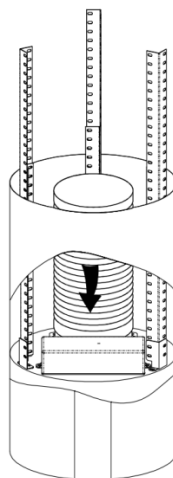
3. For safety, the ceiling should be bear at least 120kg, and the thickness should be more than 30mm. Drill a hole on the position for cooker hood with $\Phi 170\text{mm}$ on the ceiling.
4. According to the hanging board, drill 9 holes on the ceiling. Use 9pcs ST6X40mm screws to fix the hanging board on the wooden ceiling or use 6pcs explode screw to fix the hanging board on concrete ceiling. See pic 2.
5. Calculate the length of angle iron according to Pic 1; Fix the angle iron to bracket with 18pcs M4X10 screws, M4 nut and washer. (the overlap between angle iron should more than 100mm) See pic 3.
6. Using 6pcs M4X10 screws to fix the angle iron on the cooker hood housing, and install the expansion pipe. See pic 4&5.



Pic. 3



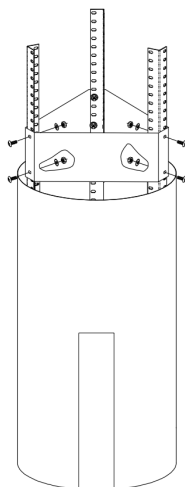
Pic. 4



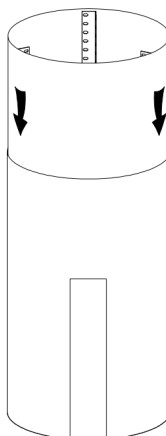
Pic. 5

7. Put fixation of angle iron on the three installed angle iron. And then using 6 pcs M4X10 screws, M4 nuts and washers to fix. See pic 6.

8. Put the inside chimney on the cooker hood housing. See pic 7



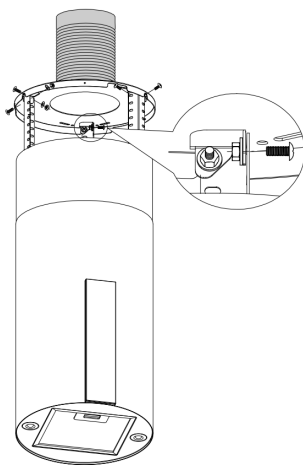
Pic. 6



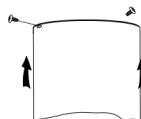
Pic. 7

9. Lift the unit, and lead the expansion pipe out of ceiling. And then using 6 pcs M4X10 screws, M4 nut and washer fix the angle iron of unit to the hanging board. See pic 8

10. Pull up the inside chimney up and use 3 pcs ST4X8 screws to fix the inside chimney on hanging board. See pic 9.



Pic. 8

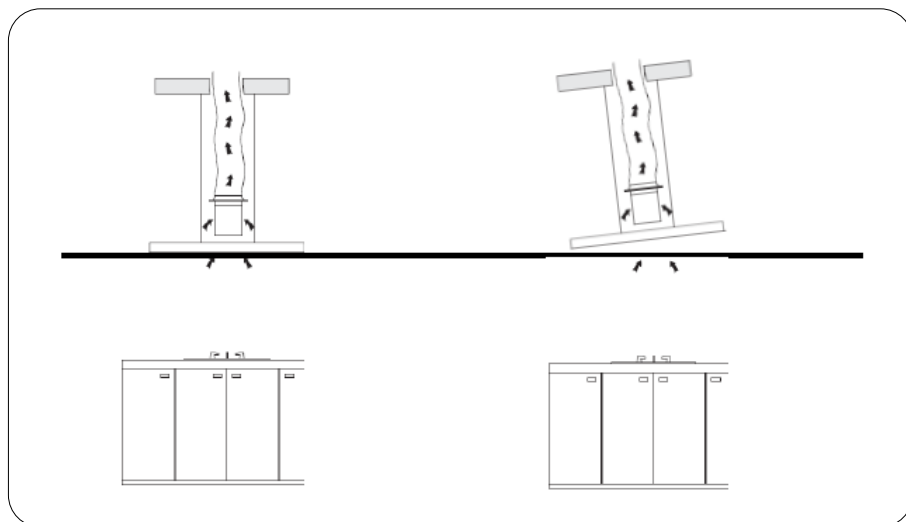


Pic. 9

HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Keep expansion pipe short and straight.
- Do not reduce the size or restrict the expansion pipe.
- When using the expansion pipe always install the pipe pulled taut to minimize pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance, such as warmer tube, gas tube, hot wind tube.
- The angle of the bend of the expansion pipe should not be less than 120°; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation, make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at one end.
- Ensure the expansion pipe selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.



WARNING



- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.
- Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

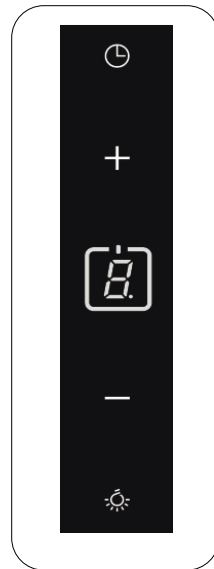
CHAPTER 3. START USING YOUR COOKER HOOD

Touch control with LED display

There are five touch buttons:

-  (Timer),
-  (Decrease),
-  (Power),
-  (Increase),
-  (Lamp).

See Pic above.



1. Power on: After you have connected the cooker hood to the mains supply, all the outputs will close, all indicator lights of the buttons will lit on, and the cooker hood will enter to standby state.

2. Power button 

2.1 Press power button  once, indicator lights of function keys(increase,decrease, timer and lamp) will lit on, LED display will show “0” and the hood will enter operation mode. Press power button again,all indicator lights of function keys will be off, and all function operation for the hood will close. The hood enters into standby mode and recycle like this.

2.2 After enter operation mode,if without any function operation within 2 minutes, indicator lights of the function keys(increase,decrease,timer and lamp) and LED display will extinguish.

3. Lamp button 

Press Lamp button once, the backlight of button and the light will be on. Press again, the light will be off. The indicator light of the button will change to backlight mode and run circularly.

4. Increase button  , the hood has 3 speeds,they are low,middle and high.

4.1 Press Increase button once, the indicator light of button will be on, the cooker hood starts to work at the low speed. the LED display will show “1”,

4.2PressIncrease button again when it is working at the low speed, the cooker hood works at the mid speed and the LED display will show “2”,

4.3Press Increase button again when it is working at the mid speed, the cooker hood works at the high speed and the LED display will show “3”.

4.4 When the cooker hood works at high speed, press  again, the hood will still work at high speed.

5. Decrease button 

Press decrease button, the cooker hood will decrease one speed, and the display will show the current working speed. When press Decrease button again when it is working at the low speed, the LED display will show “0”, the cooker hood will turn off and the indicator light of the Decrease button will change to backlight status.

6.Timer button

6.1 The Timer button works when the motor is on only(Press the key will be invalid when the hood is under standby mode or open the lamp separately). The timer setting is 5mins and could be repeat setting. When the time is up, the cooker hood will be turn off and the light will be off.

6.2 When the timer is set, if adjusting the speeds, the timer function will be canceled.

CHAPTER 4. TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off	Select a fan switch position.
	Fan switch failed	Contact service center.
	Motor failed	Contact service center.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown	Reset/Replace fuses.
	Mains power cable is loose or disconnected	Refit mains power cable to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal.
Lights not working	Broken or faulty bulbs	Replace bulbs as per this instruction.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far	Refit the cooker hood to the correct distance.
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.



NOTE:

Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

CHAPTER 5. MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.

- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.



NOTE

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.



IMPORTANT

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appearance of the appliance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufacturer's warranty.

GREASE MESH FILTERS

Immerse the filter in water at around 40-50°C, pour in cleaning agent, soaking for about 2-3 minutes, and then brush the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure, avoid to damage it.

The filter can be washed in a dishwasher. Put the filter into the dishwasher, add cleaning agent, and adjust the temperature to around 60°C for washing.

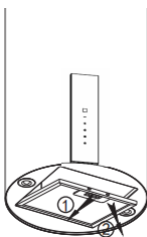
All filters are made of metal, please do not use cleaning agents that have a corrosive effect on metal products when cleaning.



NOTE

Please make sure the power is turned off when cleaning the appliance.

The disassembly order of filter is shown in the figure below



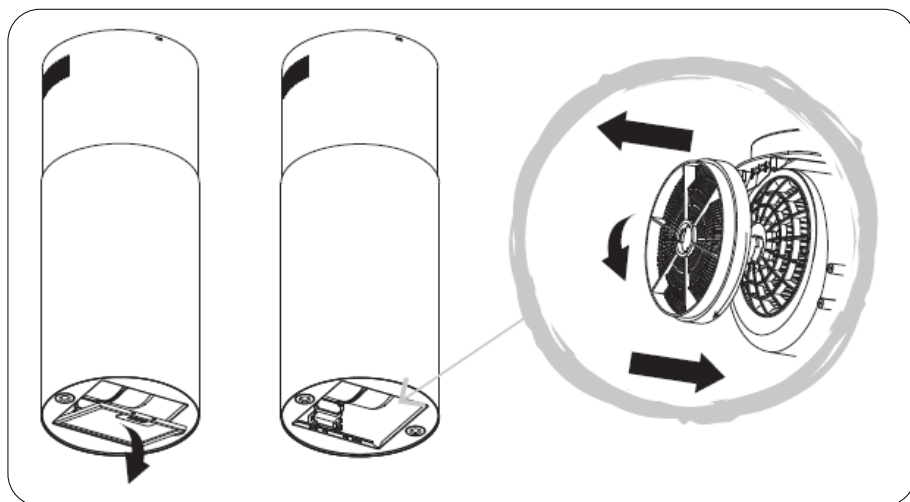
INSTALLING GREASE MESH FILTERS

- To install filters for the following four steps:
 - Angle the filter into the slots at the back of the hood.
 - Push the button on the handle of the filter.
 - Release the handle once the filter fits into a resting position.
 - Repeat to install all filters.

CARBON FILTER-not supplied in the package

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed every 3 to 6 months according to your cooking habits. The installation procedure of activated carbon filter is as below:

1. Remove the filters.
2. The carbon filters are located at either end of the motor. Turn the charcoal filters anti-clockwise until they are unscrewed.
3. Apply reverse procedure to install the charcoal filter.



NOTE

- Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger.
- When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

BULB REPLACEMENT

IMPORTANT 	• The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. • Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it has completely cooled down before any direct contact with hands. • When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the bulb as this can reduce the life of the bulb.
---	---

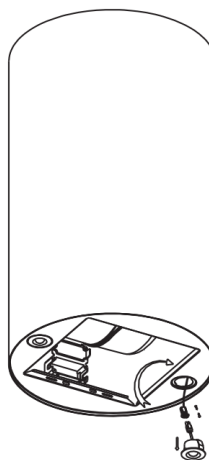
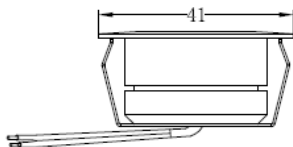


NOTE

- Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged.
- Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.

Changing the lights

- Remove the grease filter.
- Use a tool or the hand to press the spring splinter of both sides of LED light to the inside, until the light is pressed out. Then slightly pull the light connecting wire out, and dismantle the terminal of the light connecting wire.
- Apply the reverse procedure to reinstall the light.
- ILCOS D code for this lamp is: DSR-1-S-41
 - LED modules –round glass lamp
 - Max wattage: 2×1 W
 - Voltage range: DC 12V
 - Dimensions:



CHAPTER 6. ENVIRONMENTAL PROTECTION

	This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.
---	---



NOTE:

The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

- (1) Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- (2) Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- (3) Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- (4) Remember to switch off the cooker hood after cooking.

INFORMATION FOR DISMANTLING

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with your Local Authority or retainer for recycling advice.

CHAPTER 7. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheeled bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



Fig. B

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau

PL: +48 22 243 70 00

Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 9:00 - 17:00

serwis@kernau.com